

19 Μαΐου, 1986

(Α. ΛΟΪΖΟΥ, ΣΑΒΒΙΔΗΣ, ΛΩΡΗΣ, ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ,  
ΚΟΥΡΡΗΣ, Δ.Δ.)

ΜΟΔΕΣΤΟΣ ΠΙΤΣΙΛΛΟΣ,

Εφεσείων-Αιτητής,

v.

ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΜΕΣΩ  
ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΑ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ,

Καθ' ων η Έφεσις.

(Αναθεωρητική Δικαιοδοσία Έφεση Αρ. 514).

5 Αναθεωρητική Δικαιοδοσία—Άρνηση παραχής των σχετικών εντυπων στον εφεσεϊόντα για υποβολή υποψηφιότητας στο αξίωμα του Προέδρου της Δημοκρατίας—Δεν υπόκειται στην αναθεωρητική δικαιοδοσία του Άρθρου 146 του Συντάγματος—Η μόνη θεραπεία του εφεσεϊόντος ήταν η καταχώρηση εκλογικής αιτήσεως σύμφωνα με το Άρθρο 145 του Συντάγματος.

10 Ο Εφεσεϊών παραπονείται ότι η απόφαση του Προέδρου του Δικαστηρίου με την οποίαν απορρίφθηκε προσφυγή του για το λόγο ότι το επίδικο θέμα έπρεπε να αποτελέσει αντικείμενο διαδικασίας σύμφωνα με το Άρθρο 145 του Συντάγματος είναι νομικά εσφαλμένη.

15 Ο Εφεσεϊών ισχυρίζεται πως στις 26.1.78 ζήτησε από τον αρμόδιο λειτουργό να του δώσει τα σχετικά έντυπα προς συμπλήρωση και υποβολή της υποψηφιότητάς του για το αξίωμα του Προέδρου της Δημοκρατίας (η άλλη πλευρά αρνήθηκε τον ισχυρισμό αυτόν, αλλά κατά την δίκη δεν υπήρξε διακρίβωση της αλήθειας του), αλλ' αυτός αρνήθηκε.

20 Αποφασίσθηκε ότι η έφεσις πρέπει να απορριφθή επειδή τα γεγονότα της υποθέσεως δεν μπορούν να χωρισθούν από την εκλογική διαδικασία και

An English translation of this judgment appears at pp. 1011-1013 post.

την εγκυροτητα της εκλογης στο αξίωμα του Προεδρου της Δημοκρατίας και γι' αυτο το λογο δεν υποκεινται στην Αναθεωρητική Δικαιοδοσία του Αρθρου 146, αλλα στη διαδικασία, που καθορίζεται απο το Αρθρο 145 του Συντάγματος

5

Η Έφεση απορριπτεται  
£50 εξοδα εναντιον του  
εφεσειοντος

#### Αναφερομενες αποφασεις

*Sepos v The Presidential Election Returning Officer* (1968) 10  
3 CLR 82.

*Pitsillos v The Republic* (1971) 3 CLR 397.

*Pitsillos v The Republic* (1982) 3 CLR 676 που επι  
κυρώθηκε στην εφεση 268 απο την ολομελεια  
του Δικαστηρίου

15

#### ΕΦΕΣΗ

Έφεση κατα της αποφασης του Προεδρου του Ανωτα του Δικαστηριου Κύπρου (Τριανταφυλλιδη, Πρ) που δόθηκε στις 29 Ιουνιου 1985 (Προσφυγη Αρ 78/78)\* με την οποια η προσφυγη του εφεσειοντος κατα της αρνησης των καθ' ων η εφεση να τον προμηθευσουν με τα σχετικα εντυπα για να υποβαλει την υποψηφιοτητα για το αξίωμα του Προέδρου της Δημοκρατίας στις εκλογές του 1978 απερριφθη

20

Ο αιτητης παρουσιασθηκε αυτοπροσωπως

25

Γ Ερωτοκοιτου (Κα) Ανωτερος Δικηγορος της Δημοκρατίας, δια τους καθ' ους η αιτηση

*Cur adv vult*

Α ΛΟΙΖΟΥ Δ ανεγνωσε την ακολουθη αποφαση του Δικαστηριου Στην έφεση αυτη από απόφαση του ευπαιδευτου Προέδρου του Δικαστηριου τούτου που καταχωρηθηκε σύμφωνα με τες διαταξεις του Αρθρου 11(2) του Πε-

30

\* (1986) 3 CLR 979

ρί Απονομής της Δικαιοσύνης (Ποικίλοι Διατάξεις) Νόμου του 1964 ο εφεσείων παραπονείται ότι η απόρριψη της προσφυγής του δια το λόγο ότι επρόκειτο περί επιδίκου θέματος που σύμφωνα με το Άρθρο 145 του Συντάγματος έπρεπε να αποτελέσει αντικείμενο διαδικασίας, όπως καθορίζεται στο Άρθρο αυτό, είναι εσφαλμένη κατά Νόμο και κατά το Σύνταγμα και ότι ο ευπαίδευτος Πρόεδρος που δίκασε πρωτόδικα την υπόθεση έπρεπε να είχε επιληφθεί της ουσίας της υπόθεσης.

10 Τα γεγονότα τα οποία ισχυρίζεται ο εφεσείων στην προσφυγή του σε συντομία είναι τα ακόλουθα:-

Εμπρόθεσμα, προ της υποβολής υποψηφιοτήτων για την εκλογή Προέδρου της Δημοκρατίας το 1978 και συγκεκριμένα κατά την 26 Ιανουαρίου 1978, ο εφεσείων ζήτησε από τον αρμόδιο Λειτουργό να του δώσει όπως ισχυρίζεται,—γεγονός το οποίο η άλλη πλευρά αρνείται αλλά δεν υπήρξε κατά τη δίκη διακρίβωση της αλήθειας του ισχυρισμού αυτού—τα σχετικά έντυπα προς συμπλήρωση και υποβολή της υποψηφιοτήτος του για το αξίωμα του Προέδρου της Δημοκρατίας.

Ο ευπαίδευτος Πρόεδρος του Δικαστηρίου άκουσε την προδικαστική ένσταση και αφού την αποδέχτηκε σαν ορθή απόρριψε την προσφυγή. Στο σκεπτικό της απόφασης του αναφέρεται στις υποθέσεις *Sepos v. The Presidential Election Returning Officer* (1968) 3 C.L.R. 82, *Pitsillos v. The Republic* (1971) 3 C.L.R. 397 και *Pitsillos v. The Republic* (1982) 3 C.L.R. 676, η οποία τελευταία υπόθεση επεκυρώθηκε κατ' έφεση από την Ολομέλεια στην Αναθεωρητική Δικαιοδοσία, Έφεση, Αρ. 268.

30 Δεν υπάρχει καμμία αμφιβολία ότι τα γεγονότα της υπόθεσης αποτελούν στοιχείο άρρηκτα συνυφασμένο με την εκλογική διαδικασία και την εγκυρότητα της εκλογής στο αξίωμα του Προέδρου της Δημοκρατίας και δεν μπορούν να χωριστούν από αυτή και γι' αυτό το λόγο δεν υπόκεινται  
35 στην Αναθεωρητική Διαδικασία του Δικαστηρίου τούτου κάτω από το Άρθρο 146 του Συντάγματος αλλά στη διαδικασία την καθοριζόμενη με βάση το Άρθρο 145 του Συντάγματος και η μόνη θεραπεία ήτο με εκλογική αίτηση εντός

της δικαιοδοσίας όπως καθορίζεται από το Άρθρο αυτό. Ως εκ τούτου η πρωτόδικη απόφαση επικυρώνεται και απορρίπτεται η παρούσα έφεση.

Μια λοιπόν και το θέμα ήταν σαφώς καθορισμένο από τη Νομολογία μας, το Δικαστήριο τούτο επιδικάζει όπως ο εφεσείων καταβάλει £50 έναντι των εξόδων της Δημοκρατίας.

5

Έφεση απορρίπτεται.  
£50 έξοδα εναντίον  
του εφεσείουτος.

10

An English translation of the text of this judgment in Greek is reported at pp. 1007-1010 ante.

1986 May 19

[A. LOIZOU, SAVVIDES, LORIS, STYLIANIDES, KOURRIS, JJ.]

MODESTOS PITSILLOS,

*Appellant-Applicant,*

v.

THE REPUBLIC OF CYPRUS, THROUGH  
THE ATTORNEY-GENERAL OF THE REPUBLIC  
AND OTHERS,

*Respondents.*

*(Revisional Jurisdiction Appeal No. 514).*

---

5 *Revisional Jurisdiction—Refusal to furnish applicant with the necessary forms in order to present his candidature in relation to the Presidential election of 1978—Not justiciable under Article 146 of the Constitution—Applicant's only remedy an election petition.*

10 This is an appeal from the judgment of the President of this Court whereby appellant's recourse was dismissed\* on the ground that it was in respect of a subject-matter which ought to be the subject of a procedure under Article 145 of the Constitution.

15 By means of the said recourse the appellant complained that when on 26.1.78 he asked from the appropriate officer to be given the relevant forms for completion and submission of his candidature for the Office of the President of the Republic, such officer refused to give him the said forms. Though these allegations were denied, there was no ascertainment of their truth at the trial.

*Held*, dismissing the appeal, that the facts of the case

---

\* See (1986) 3 C.L.R. 979

cannot be separated from the election procedure and the validity of the election to the Office of the President of the Republic and, consequently, they are not subject to the Jurisdiction of Article 146 of the Constitution. Applicant's only remedy was an election petition. 5

*Appeal dismissed.*

*£50 costs against appellant*

**Cases referred to:**

*Sepos v. The Presidential Election Officer* (1968) 3 C.L.R. 82 10

*Pitsillos v. The Republic* (1971) 3 C.L.R. 391:

*Pitsillos v. The Republic* (1982) 3 C.L.R. 679 upheld on appeal.

**Appeal.**

Appeal against the judgment of the President of the Supreme Court of Cyprus (Triantafyllides, P.) given on the 29th June, 1985 (Revisional Jurisdiction Case No. 78/78)\* whereby appellant's recourse against the refusal of the respondents to furnish him with the necessary forms in order to present his candidature in relation to the Presidential Elections in 1978 was dismissed. 15 20

Appellant appeared in person.

*G. Erotokritou (Mrs.)*, Senior Counsel of the Republic, for the respondent

*Cur. adv. vult.*

A. LOIZOU J. read the following judgment of the Court. 25  
In this appeal from the judgment of the learned President of the Court, filed by virtue of the provisions of Section 11(2) of the Administration of Justice (Miscellaneous Provisions) Law 1964, the appellant complains that the dismissal of his recourse on the ground that it was in respect of a subject matter which in accordance with Article 145 of the Constitution ought to be the subject of a procedure 30

\* Reported in (1986) 3 C L R 979

as prescribed by this Article is wrong in Law and under the Constitution and that the learned President, who tried in the first instance the case, ought to have dealt with the case on its merits

5 The facts which the appellant alleged in his recourse are briefly the following -

In time and before the submission of candidatures for the election of President of the Republic in 1978, and in actual fact on the 26th January 1978 the appellant asked from the appropriate officer to be given as he alleged,— which the other side denied to have done, but there was no ascertainment of the truth of this allegation at the trial— the relevant forms for completion and submission of his candidature for the Office of the President of the Republic

15 The learned President of this Court heard the preliminary objection and upon sustaining it as correct dismissed the recourse. In the reasoning of his judgment he referred to the case of *Sepos v The Presidential Election Returning Officer* (1969) 3 CLR 82, *Pitsillos v The Republic* (1982) 20 3 CLR 679 which latter case was upheld on appeal in Revisional Jurisdiction Appeal No 268

There is no doubt that the facts of this case constitute elements solidly interconnected with the election procedure and the validity of the election to the Office of the President of the Republic and cannot be separated from it and for that reason they are not subject to the Revisional Jurisdiction of this Court under Article 146 of the Constitution and the only remedy was by an election petition within the jurisdiction which is specified from this Article. Hence the first instance judgment is upheld and the present appeal is dismissed

30 Once, however, the subject was clearly defined by our Case Law, this Court hereby adjudges that the appellant pays fifty pounds against the costs of the Republic

35

*Appeal dismissed*  
*Appellant to pay £50 - costs*